



müller

Qualitätszertifikat & Pflegehinweise  
Quality certificate & care instructions



**Made in Germany**

**metall. möbel. müller.**

**Stahlmöbel aus Leidenschaft**

Seit über 20 Jahren entwirft und fertigt müller in den eigenen Werkstätten in Augsburg von Hand Möbel aus Metall. Mit viel Liebe zum Material, der Passion für das Handwerk und dem Blick für Details entstehen so Möbelstücke im Premiumsegment aus bestem Stahl und in bester Handwerksmanier.

Dem hohen Anspruch an Design, Qualität und dem Standort Deutschland sind wir stets treu geblieben. müller fertigt vielseitige und konträre Produktlinien für Büro, Objekt und Zuhause. Doch trotz ihrer Unterschiedlichkeit folgen alle Möbel gemeinsamen Grundprinzipien: Sie sind zeitlos und flexibel, individuell, authentisch und nachhaltig. Zeitloses Design und hochwertige Materialien garantieren eine lange Lebensdauer aller müller Möbel.

Wir bedanken uns für Ihren Kauf und wünschen Ihnen lebenslange Freude an Ihrem müller Möbel aus der Stahlmöbel-Manufaktur in Augsburg.

Evelyn Hummel und Wendelin Müller

**metall. möbel. müller.**

**A passion for steel furniture**

müller möbel has been producing metal furniture in its own workshops in Augsburg, Germany, by hand for over 20 years now. Pieces of furniture for the premium segment are created with a love of the material, a passion for craftsmanship and an eye for detail from the best steel by highly skilled workmanship.

We have always remained true to our high standards of design, quality and the location of Germany. müller möbel now manufactures versatile and contrasting product lines for office and contract furniture as well as the home. All the furniture follows common basic principles despite their differences: they are timeless and flexible, individual, authentic and sustainable. This timeless design and the high-quality materials result in a long service life for all müller furniture.

We thank you for your purchase and hope your müller furniture from the manufacturer of metal made furniture in Augsburg will give you pleasure for many years to come.

Evelyn Hummel and Wendelin Müller



# QUALITÄTSZERTIFIKAT

---

## QUALITY CERTIFICATE

Artikelnummer

Item number

Produktionsnummer

Production number

RAL-Nummer

RAL-number

---

Dieses Möbelstück wurde sorgfältig geprüft auf:

This item of furniture has been carefully checked for:

Einwandfreie Materialqualität

Quality of material

Handwerklich genaue Ausführung

Precise workmanship

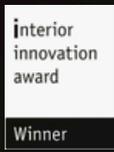
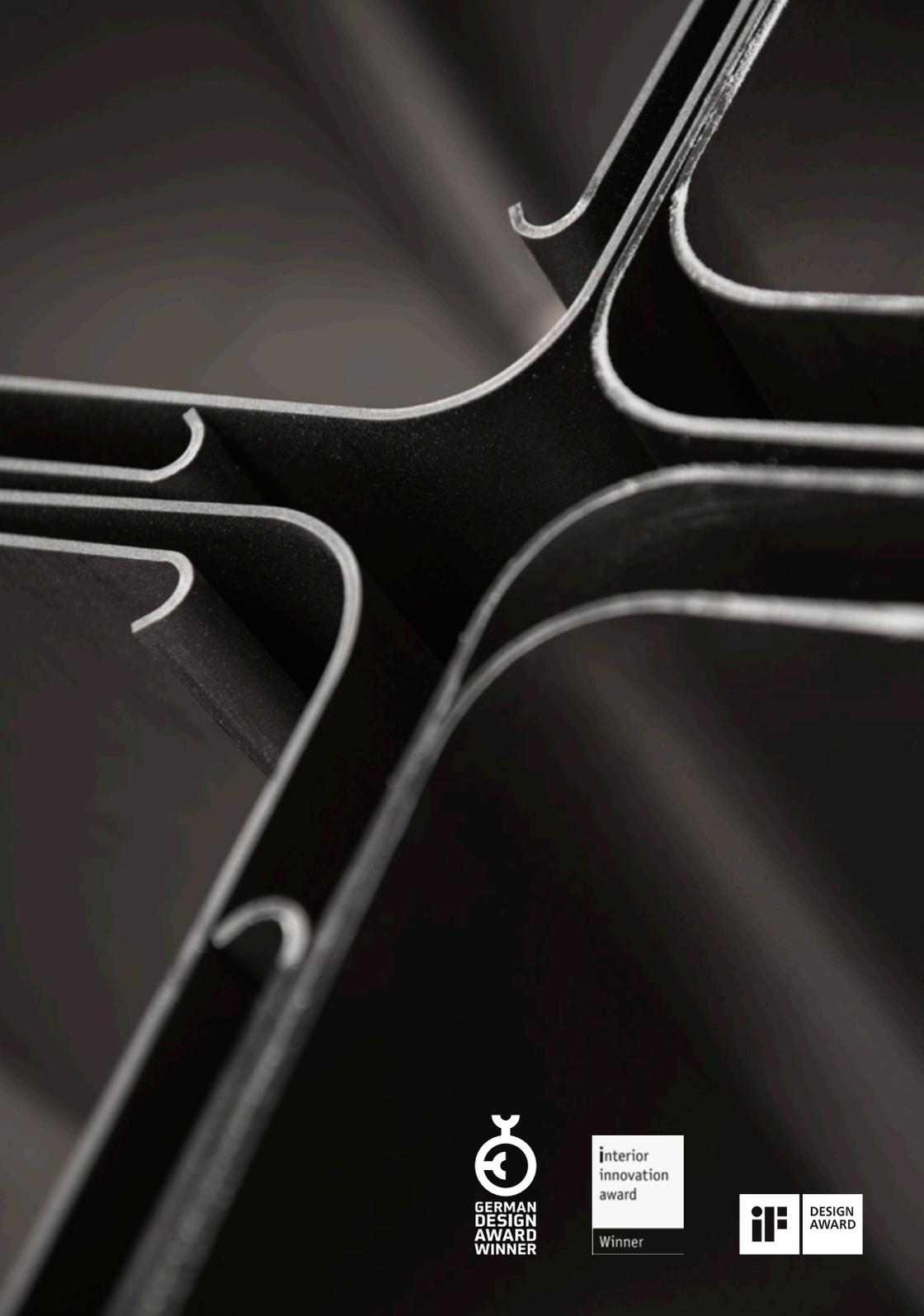
Tadellose Funktion

Flawless functioning

---

Datum / Date

Name





## Unser Werkstoff ist Metall

Die Ästhetik des Materials, seine Gestaltungsmöglichkeiten und das Wissen unserer Mitarbeiter um seine Veredelung sind uns Inspiration. Unsere Kunden schätzen das Design, die Präzision und die edle Robustheit unserer Stücke. Objekte von müller begleiten ihre Besitzer ein Leben lang.

## Our material is metal

The aesthetic of this material, its design related possibilities and our employees' knowledge of its finishing are our inspiration. Our customers value the design, the precision and the fine robustness of our items. Items from müller accompany their owners for a lifetime.

## Lasern & Kanten

In unseren Werkstätten werden Feibleche in einer Stärke zwischen einem und fünf Millimeter verarbeitet. Dieser Materialstandard schlägt sich nicht zuletzt in der Lebensdauer unserer Produkte nieder. Unseren hohen Qualitätslevel halten wir auch durch den Einsatz modernster Laser- und Kantmaschinen aufrecht, die mit einer maximalen Toleranz von zwei Zehntel Millimetern arbeiten.

## Lasering & trimming

In our workshops, sheet metals are processed in thicknesses of between one and five millimetres. This material standard is reflected in the life-spans of our products. We also maintain our high quality level through using the latest laser and trimming machines which work with a maximum tolerance of two tenths of a millimetre.





## Schweißen & Flexen

Die einzelnen Elemente für Ihr müller Möbel werden von unseren Mitarbeitern in zeitintensiver Einzelanfertigung Stück für Stück zusammengeschweißt. Nach diesem Arbeitsgang werden Schweißnähte und mögliche Unebenheiten manuell entfernt. Nur über diesen Weg werden wir den hohen Ansprüchen unserer Kunden bei jedem Möbelstück gerecht.

## Welding & cutting

The individual elements of your müller furniture are welded together by our employees in labour intensive manufacture to specification, piece by piece. After this sequence, weld seams and any possible uneven areas are removed manually. We are only able to respond to the elevated aspirations of our customers with every item of furniture in this way.



## Farbe & Lack

Alle müller Möbel durchlaufen einen mehrstufigen Lackierprozess. Unsere Kunden können für ihr Möbelstück aus über 200 Farbtönen mit hochglänzendem oder seidenmattem Finish wählen.

## Colour & varnish

All müller furniture go through a complex, multilevel varnishing process. Our customer can choose from over 200 colours in a glossy or semi matt finish.

## Montage

Jedes müller Möbel wird in Einzelmontage für Sie zusammengebaut. Damit ist eine nachvollziehbare Qualitätskontrolle garantiert. Dafür bürgen wir mit unserem Qualitätszertifikat. Das Ergebnis dieser aufwendigen Herstellung sind authentische Möbel in durchgängig hoher Qualität, handmade in Germany. Nicht kopierbar, mit Unikatcharakter.

## Assembly

Every item of müller furniture is assembled for you individually. This guarantees a clearly traceable form of quality control. We substantiate this with our quality certificate. The result of this sophisticated manufacturing is authentic furniture in consistently high quality, made in Germany. Furniture that is impossible to copy and which is also unique.



# Pflegehinweise

## Lackoberflächen

Unsere hochwertigen Lacke, die auch in der Autoindustrie Verwendung finden, sind empfindlich gegenüber scharfen oder spitzen Gegenständen. Schützen Sie Ihre müller Möbel bitte davor. Zur Reinigung der Lackoberflächen empfehlen wir weiche, fusselfreie, nur leicht angefeuchtete Mikrofasertücher. Verwenden Sie haushaltsübliche, wasserlösliche Reinigungsmittel wie z.B. Glasreiniger. Verzichten Sie auf scharfe Flüssigreiner, schleifende oder scheuernde Reinigungsmittel, Polituren, Wachse und Lösungsmittel. Für kleine Lackschäden erhalten Sie passende Reparatur-Sets über unseren Onlineshop:

[www.mueller-moebel.com/shop](http://www.mueller-moebel.com/shop)

## Aluminium, Edelstahl & Chrom

Zur Entfernung von Staub, Flecken und leichten Verschmutzungen auf Aluminium, Edelstahl oder Chrom verwenden Sie ganz einfach destilliertes Wasser und ein weiches Tuch. Hartnäckige Schmutzstellen lösen sich, wenn Sie einige Spritzer eines Haushaltsreinigers ins Wasser geben oder einen lösungsmittelfreien Glasreiniger verwenden.

## Linoleum- & Laminatoberflächen

Zur Pflege von Linoleum- und Laminatoberflächen empfehlen wir ein mit Wasser angefeuchtetes Mikrofaser Tuch. Bei leichten Verschmutzungen können Sie dem Wischwasser etwas Spülmittel hinzufügen. Stärkere Verschmutzungen lassen sich mit einem unverdünnten Neutralreiniger lösen und dann mit klarem Wasser beseitigen. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel wie z.B. Reinigungsbenzin, Aceton oder Nagellackentferner. Bitte beachten Sie: Linoleum ist ein Naturprodukt. Minimale Einschlüsse und leichte Farbabweichungen sind möglich! Für eine umfassende Auffrischung erhalten Sie ein Linoleum Pflege-Set über unseren Onlineshop: [www.mueller-moebel.com/shop](http://www.mueller-moebel.com/shop)

## Geölte Holzoberflächen

Für die Reinigung von geölten Holzoberflächen reicht ein weiches, mit reinem Wasser angefeuchtetes Baumwolltuch. Zur Pflege und zum Schutz des Holzes sollte ein- bis zweimal im Jahr eine Behandlung mit Holzpflegeöl erfolgen. Verwenden Sie keine Mikrofaser tücher, aggressive Reiniger oder fettlösende Haushaltsreiniger, da diese die schützende Ölschicht entfernen. Bitte bedenken Sie: Holz ist ein Naturprodukt, welches Farbdifferenzen und wachstumsbedingte Unregelmäßigkeiten aufweisen kann.



## Care instructions

### Varnished surfaces

Our high quality varnishes, which are also used in the automotive industry, are sensitive to sharp or pointed objects. Please ensure your müller furniture is protected accordingly. To clean varnished surfaces, we recommend the use of a soft, lint free, slightly dampened micro-fibre cloth. In this context please only use everyday household, water based, cleaning agents such as glass cleaners. Avoid using harsh liquid cleaning agents, sanding or abrasive cleaning products or polishes, wax or solvents. For small damages to the paintwork, we offer a repair set at our online shop:

[www.mueller-moebel.com/shop](http://www.mueller-moebel.com/shop)

### Anodised Aluminium, Stainless Steel & Chromium Plating

Dust, stains and other marks that are not too severe can easily be wiped off with distilled water and a soft cloth. More obstinate dirt can be removed by adding a small quantity of a household cleaning agent to the water, or using a window cleaning product that does not contain solvents. Never use abrasive or aggressive cleaning products, as these can cause permanent damage, especially to chrome-plated surfaces. Wiping the surfaces dry is also to be avoided, as this could cause scratches.

### Linoleum- & Laminat

To care for linoleum or laminate surfaces we recommend using a slightly dampened micro-fibre cloth. In case of light soiling you can add a little neutral cleaning agent to your cleaning water. Soiling that is more serious can be removed with an undiluted neutral cleaner, which should then be followed by wiping down with plain water. Please do not use solvent-based cleaner such as cleaning benzene, acetone or nail polish remover. Please note: Linoleum is a natural product. Slight inclusions and deviations in coloration are possible! For a complete refreshment, there is a linoleum care kit available at our shop:

[www.mueller-moebel.com/shop](http://www.mueller-moebel.com/shop)

### Oiled wooden surfaces

To clean wooden surfaces you can use a soft cotton cloth, dampened with pure water. For the purpose of care and protection, the surface should be treated with a special wood oil once or twice a year. Micro-fibre cloths, aggressive cleaning agents or household cleaning products designed to break up fat and grease should not be used on oiled wood, as they will remove the protective layer of oil. Please be aware that wood is a natural product which naturally differs in colour, surface structure and shape.



# Pflegehinweise MARTINI Chair

## 1. Filzauflage

aus 100 % veredelter Merino-Schafwolle

### Reinigen

Fusseln und Staub können abgesaugt oder mit einer Kleiderbürste beseitigt werden. Frische Flecken durch Flüssigkeiten können sofort mit einem Tuch aufgesaugt werden. Sollte die Flüssigkeit bereits in das Gewebe eingedrungen sein, so kann diese durch festen Druck auf das Gewebe, wieder herausgedrückt und aufgenommen werden. Punktueller Reiben vermeiden!

Eingetrocknete Flecken mit einem fettfreien Feuchttuch, einer rückfettenden leichten Seifenlauge aus Wollwaschmittel bzw. Shampoo und Schwamm entfernen. Auf diese Weise bleibt der natürliche Fettgehalt der Wolle erhalten.

Die Restflüssigkeit im Anschluss mit einem trockenen Tuch abtupfen. Dabei punktueller Reiben vermeiden! Nasse Teile an der Luft trocknen lassen und keine zusätzlichen Wärmequellen wie Fön, Heizstrahler etc. verwenden.

Piling - Kleine Wollkugeln, die bei starker Reibung entstehen - können mit einem Flusenrasierer für Wollbekleidung entfernt werden.



1.

## 2. Lederauflage

aus Halb-Nubukleder in Brushed Saddle Qualität  
Leder ist ein Naturprodukt. Eine individuelle Narbung, leichte Struktur- und Farbabweichungen sind warentypische Merkmale, die keinen Qualitätsmangel darstellen. Sie machen vielmehr aus jedem Möbel ein Unikat. Schützen Sie Leder vor direkter UV-Strahlung und Hitzequellen, die es ausbleichen und austrocknen lassen kann. Sorgen Sie für genügend Luftfeuchtigkeit.

### Reinigen

Flecken mit einem leicht angefeuchteten Frotteelappen entfernen. Dabei nicht zu nass arbeiten, um Ränder zu vermeiden. Den angefeuchteten Bereich mit einem Fön mit Kaltluft trocknen, um Wasserränder zu vermeiden. Bei hellen Ledern am besten im verdeckten Bereich testen. Bei schwierigen Flecken besser einen Fachbetrieb (z.B. [www.lederzentrum.de](http://www.lederzentrum.de)) kontaktieren.

### Pflege

Je nach Beanspruchung, Wärme und Lichtintensität ist alle 3 bis 12 Monate etwas Pflege mit einem rückfettenden Leder-Pflegespray angeraten. Ein Pflegespray mit UV-Schutz schützt das Leder zugleich vor dem Ausbleichen und hält es geschmeidig. Bei der Gefahr von Flecken durch Flüssigkeiten das Leder nach der Pflege zusätzlich mit Leder-Imprägnierspray schützen.

# Care instructions MARTINI Chair

## 1. Felt Cushion

made of 100 % Merino wool

### Cleaning

Lint and dust can be vacuumed off or removed with a clothes brush. Fresh stains caused by liquids should be absorbed immediately with a cloth. If the liquid has already penetrated the tissue, it can be pressed out again and then be absorbed. Avoid rubbing! Remove dried stains with a grease-free wet wipe, a light soapy water with wool detergent or shampoo and a sponge. This preserves the natural properties of the wool. After cleaning dab dry using a cloth without rubbing. Allow wet parts to dry in the air and do not use additional heat sources such as hair dryers, radiant heaters, etc.

Piling - small pellets of wool that form during strong friction - can be removed with a lint razor for wool clothing.

## 2. Leather Cushion

made of semi Nubuk leather in Brushed Saddle quality

Leather is a natural product. An individual grain, slight structural and colour deviations are typical characteristics of leather, which do not bother its quality. In fact this makes every piece of furniture unique. Protect leather from direct UV radiation and heat sources, which could bleach it and dry it out. Ensure sufficient humidity.

### Cleaning

Stains can be cleaned with a damp terry cloth. Not too wet! Dry the darkened area with a hair dryer to avoid remaining water marks. Always practice a cleaning test in a hidden area! Be especially careful with lighter leather. For difficult stains, it is always better to contact a specialist first.

### Care

Depending on the strain, heat, and light intensity, the leather should be sparingly maintained every three to twelve months. For this purpose we recommend to use a leather care spray with UV-protection. It provides the necessary moisturizing to keep the leather soft and prevents fading. In case of risk of stains caused by liquids, a water repellent spray is additionally recommended.



2.



## **Wichtige Informationen – so haben Sie lange Freude an Ihrem müller Möbel**

Schützen Sie Ihr müller Möbel vor intensivem Licht. Trotz bester Lacke mit hoher UV-Resistenz können bei direkter Sonneneinstrahlung Farbveränderungen auftreten.

Entfernen Sie Flecken und Schmutz umgehend und vermeiden Sie Dauernässe. Nur extra dafür ausgewiesenen Produkte sind für die Außenanwendung geeignet.

Achten Sie beim Aufstellen Ihrer müller Möbel auf einen sicheren, waagrechten und festen Stand. Unsere Möbel werden mit Filzgleitern ausgestattet, trotzdem gilt: Möbelstücke auf Kufen bitte nicht schieben. Diese könnten durch hohen Belastungsdruck knicken. Besser ist es, das Möbel anzuheben. Schreibtische bitte niemals an der Tischplatte oder an der Schublade hebend tragen.

Die Rollen unserer mobilen Möbel sind für alle handelsüblichen Teppich-, Parkett- sowie Stein- und Fliesenböden geeignet.

## **Important information – enjoy your müller furniture for a long time**

Protect your müller furniture against bright light. Despite using the best quality paints and varnishes with UV resistance, direct sunlight can cause changes to the colouration.

Remove any spots or soiling without delay and avoid wetness. Only products with the appropriate description are fit for outdoor use.

Make sure you position your müller furniture on a secure, horizontal and stable surface. Although our items of furniture are fitted with felt pads, it is still necessary to remember the following: Do not push any items of furniture on rails, the high level of pressure means these may buckle. It is a better idea to lift the furniture. Never hoist or lift desks from their table section or their drawers.

The castors of our mobile furniture are suitable for all standard carpets and parquetry, as well as stone and tiled floors.

# müller

müller möbelfabrikation GmbH & Co. KG  
Werner-von-Siemens-Str. 6  
D-86159 Augsburg  
Germany  
T +49 (0) 821 597 67 38 -0  
F +49 (0) 821 597 67 38 -99  
info@mueller-moebel.com  
www.mueller-moebel.com

metall.  
möbel.  
müller.